



<b>Herbstseminar / Séminaire d'automne / Autumn Seminar</b> Convento Santa Maria dei frati cappuccini (Bigorio) 8-10 novembre 2012 Organisé par la Société Suisse d'Ethique Biomédicale (SGBE/SSEB)	
Program Moderators	Valdo Pezzoli, MD Simone Romagnoli, PhD
<b>Programm / Programme / Program</b>	
Day 1 : Einheit 1/ 1 <sup>ère</sup> Unité / Unit 1 : 14 :30-16 :10 <b>Vulnerability</b>	
14 :30-15 :20	<b>Mind the Vulnerable Research Subject – A Case Against Animal Experimentation ?</b> Angela Martin, PhD Candidate <i>Institute for Biomedical Ethics, University of Geneva</i>
15 :20-16 :10	<b>Agequake in prisons</b> Wiebke Bretschneider, PhD Candidate <i>Institute for Biomedical Ethics, University of Basel</i>
16 :10-16 :30	Coffee-break
Day 1 : Einheit 2/ 2 <sup>ème</sup> Unité / Unit 2 : 16 :30-18 :10 <b>Human Enhancement</b>	
16 :30-17 :20	<b>What does enhancement mean ? Distinguishing between a backward and forward-looking approach to improvement</b> Johann Roduit, PhD Candidate <i>Institute of Biomedical Ethics, University of Zürich</i>
17 :20-18 :10	<b>Définir le « Human Enhancement »</b> Simone Romagnoli, PhD
18 :30-20 :00	Abendessen / Dîner / Dinner
Day 1 : Einheit 3/ 3 <sup>ème</sup> Unité / Unit 3 : 20 :00- 22:30 <b>FILM</b>	
20 :00- 22:30	<i>Ordinary People</i> , USA, Robert Redford (1980), col., 123'



09 :00-10 :30	Réunion Bureau SSEB /Meeting Board SSBE
10 :30-10 :50	Coffee-break
Day 2 : Einheit 4/ 4 <sup>ème</sup> Unité / Unit 4 : 10 :50-12 :30 <b>Organs and Law</b>	
10 :50-11 :40	<b>« La répartition des organes pour la transplantation doit être équitale » : certes, mais...qu'est-ce que cela signifie ?</b> Anne Kauffmann, PhD Candidate <i>University of Geneva</i>
11 :40-12 :30	<b>Die Verrechtlichung der Globalen Gesundheitsfragen</b> Stéphanie Dagron, Dr. iur. <i>Institut für Biomedizinische Ethik, Zürich</i>
12 :30-14 :00	Mittagessen / Déjeuner / Lunch
Day 2 : Einheit 5/ 5 <sup>ème</sup> Unité / Unit 5 : 14 :00-16 :30	
14 :00-16 :30	<b>FOCUS</b> <b>Ethische Unterstützung in der Medizin / Soutien éthique en médecine / Ethics support in medicine</b> Pr Samia Hurst, MD ( <i>Institut d'éthique biomédicale, Université de Genève</i> ) Rouven Porz, Dr. phil, dipl. biol. Adl ( <i>Leiter ethikstelle, Fachsekretariat Ethikkommission, Universitätsspital Bern</i> ) Nicola Grignoli, PhD ( <i>Istituto di ricerca interdisciplinare in etica clinica e Medical Humanities</i> )
16 :30-16 :50	Coffee-break
Day 2 : Einheit 6/ 6 <sup>ème</sup> Unité / Unit 6 : 16 :50-21 :40 <b>Autonomy</b>	
16 :50-17 :40	<b>Autonomies et libertés du patient en médecine</b> Pr Samia Hurst, MD <i>Institut d'éthique biomédicale, Université de Genève</i>
17 :40-18 :30	<b>Directives anticipées en établissement médico-social : to do or not to do ?</b> François Loew, MD <i>Président du Conseil d'Éthique de la Fegems (Fédération genevoise des EMS)</i>
18 :30-20 :00	Abendessen / Dîner / Dinner
20 :00-20 :50	<b>« En être ou pas ? » - La métaphore sur un fil dans les formulaires d'information et de consentement éclairé</b> Nathalie Ilic, PhD Candidate <i>Institut d'éthique biomédicale, Université de Genève</i>
20 :50-21 :40	<b>L'intimité dans les soins intensifs au Canton Tessin</b> Valentina Di Bernardo, MSc / Nicola Grignoli, PhD <i>Istituto di ricerca interdisciplinare in etica clinica e Medical Humanities</i>



Day 3 : Einheit 7 / 7 <sup>ème</sup> Unité / Unit 7 : 09 :00-11 :50	
End-of-Life	
09 :00-09 :50	<b>Decision-making incapacity at the end of life and its assessment in Switzerland</b> Helena Hermann, MSc <i>Institut of Biomedical Ethics, University of Zürich</i>
09 :50-10 :40	<b>Medizin-ethische Entscheidungen am Lebensende bei erwachsenen Menschen mit einer geistigen Behinderung, die in Institutionen leben</b> Daniela Ritzenthaler, lic. phil. <i>Dialog Ethik, Zürich</i>
10 :40-11 :00	Coffee-break
11 :00-11 :50	<b>End-of-Life Decision Making in Paediatric Oncology</b> Tenzin Wangmo, PhD <i>Institute for Biomedical Ethics, University of Basel</i>
11 :50-12 :00	<b>Conclusion</b>



## **Auskünfte über Reise und Unterkunft / Informations sur le voyage et l'hébergement**

### **Treffpunkt / Point de rencontre / Meeting point**

*Nous vous prions de vous retrouver à l'entrée de la gare de **Lugano Stazione FFS** au plus tard à 13 :00.*

*Nous prendrons ensuite un bus (458) depuis la gare de Lugano, Stazione Nord (départ à 12 : 40 ou 13 :10) pour Tesserete, où un transport privé sera organisé vers le couvent de Santa Maria des frères capucins (qui n'est pas desservi par les transports publics).*

Treffpunkt vor dem **Bahnhof Lugano FFS SBB** spätestens um 13 Uhr.

Reise nach Tesserete mit dem Bus 458 von der Bushaltestelle Lugano Stazione Nord (Abfahrt 12 h 40 oder 13 h 10). In Tesserete wird ein Privattransport nach dem Kloster Bigorio organisiert (keine öffentliche Transporte).

### **Unterkunft SGBE Herbstseminar / Hébergement séminaire de la SSEB**

*Le séminaire d'automne aura lieu au Couvent Santa Maria des frères capucins, CH-6954 Bigorio. Tous les participants au séminaire seront logés au couvent à Bigorio.*

Das Seminar findet im Kloster Bigorio statt. Alle Teilnehmende haben die Möglichkeit, im Kloster zu übernachten.

Phone Number : 091 943 12 22/23

E-Mail : [bigorio@cappuccini.ch](mailto:bigorio@cappuccini.ch)

Home : [www.bigorio.ch](http://www.bigorio.ch)

*Nous vous invitons à rester tout au long du séminaire. Cependant, si cela n'est pas possible, nous vous prions de nous informer de votre arrivée et départ différents.*

Es lohnt sich, am ganzen Seminar teilzunehmen. Wir wären dankbar um eine Mitteilung, falls dies nicht möglich ist, damit die Ankunft, bzw. Abreise organisiert werden kann.

### **Organization :**

Valdo Pezzoli (Phone number : 079 773 49 12)

Simone Romagnoli (Phone number : 079 709 84 49)